

書呆子與 Deadline Fighter 中港相互之刻板印象

早前，浸大學生衝擊語文中心事件已有判決結果，涉事者受到短期的停學處分，相關學生亦矢言進行上訴。事件不直接涉及中港矛盾，但卻反映部分學生對普通話的抵觸情緒，而這與粵語被邊緣化的恐懼、個人語言態度，乃至普通話使用者的刻板印象環環相扣。

刻板印象（Stereotype）是人們對某類群體先入為主的主觀看法，此心理為人們提供認知捷徑，讓他們短時間內作出判斷而「趨吉避凶」，但這判斷往往籠統，甚或錯誤。

在過去，港人對內地人印象多來自電影或電視，如七十年代土氣的阿燦、九十年代《表姐你好嘢》系列中愛國愛黨的表姐，乃至近年《愛·回家》中財大氣粗、對「BB」一往情深的曹總，當中多少含有負面成分，滿足部分港人的「北方想像」。可是在內地人眼中，香港又是否男的「高大上」，女的「白富美」？據筆者近月關於中港學生的跨文化溝通研究顯示，答案顯然是否定的。

內地學生學習至上

學習態度，是不少內地學生所提出的中港文化差異之一。不少內地生對於香港學生為通宵遊玩、上莊、兼職等而走堂，表示難以理解。在他們眼中，學術是大學生活的最重要一環，亦是申請研究學位的踏腳石，其他學生活動、社交生活等均是次要的。

另一邊廂，香港學生卻視大學生活為體驗人生、見識世界的重要機會。對香港學生而言，大學課堂只是學習場所之一，所學的東西亦不止於課程。

中港兩地學生的學習態度各有理據，但這對大學生活的理解差異，卻間接導致雙方不同的工作態度。例如，部分內地生把香港學生與「不守時」、「Deadline Fighter」等形容詞畫上等號，更害怕被拖累成績；相對而言，香港學生亦視對方為學霸或書呆子，與內地生同組是「有自唔在，擺苦嚟辛」，這亦令雙方缺乏相互融合的誘因，繼而在課堂上各自抱團，壁壘分明。

第三，香港尊師重道風氣的低落，亦是內地生感到震驚的「文化」之一。例如，香港學生會在課堂上一邊吃壽司、拉麵，然後一邊聽課。即使未能回答提問，他們也絲毫不以為恥等；其次，香港學生常以沒時間為由，要求教師推遲呈交報告日期，甚至要求改變評核方式，拒絕進行小組報告，改為呈交短篇評論文章以替代。這不只是文化衝擊，更直接影響課業評鑑的公平性。這對於重視成績的內地學生而言，是不能接受的。

相對上述的觀念差異，近日社會上熱烈討論的粵普之爭，在內地生眼中卻不一定是跨文化友誼的最重要因素。他們認為這只在乎個人融入意願，以及對心理舒適區的留戀。內地生不會要求港人「應該」說普通話，反而經常因為港人太主動說普通話，令他們少了鍛煉粵

語的機會而感到失望。事實上，粵普差異有時反是內地生與香港學生打開話題匣子的鑰匙。以個人為例，我會跟內地朋友認真討論「二百五」的源起，內地朋友也會跟我一起研究粵語助語詞「㗎喇嘢」和「咋嘛」的意涵，又或「唔該」和「多謝」的不同使用語境。這些我們平日不會留意的特別之處，只有通過跨文化的語言比較，才能有所發現。

偏見是無知的產物

中港觀念差異只是內地學生融入困難的冰山一角，但這些從學習與工作態度所延伸出來的負面形象，卻直接減低他們主動融入其他群體的意願，無法深入了解香港文化的優秀面。這對於香港推動大學國際化、中港融合、建立歸屬感以挽留人才、向外輻射香港軟實力等，均是弊多於利的。不過，所謂「偏見是無知的產物」，經深入互動後，香港學生往往能展示出靈活變通、效率高、充滿朝氣的一面，內地生亦會認識到大學生活多元化的一面。

如何在學期之初培養合適的溝通場景，如何舉辦既關顧內地生，又不會邊緣化本地生的集體活動？這些都需要學校和學生組織多費心思量。

撰文：梁亦華_香港教育大學項目主任

教育版徵稿

《信報》教育版誠徵來稿。學校校長、老師、教研工作者、學生可以分別投稿至「校長開壇」、「教研陣地」、「學生樂園」，每篇文章約為 700 字；至於各教育界資深人士可投稿「教育講論」，文章約為 1200 字。來稿請註明有關職銜、投稿欄目、聯絡方法，以及所屬學校或教育機構，並且電郵至 sunnyhui@hkej.com。本報有最終採用權。

#梁亦華 #優質教育 #教育講論 - 書呆子與 Deadline Fighter 中港相互之刻板印象